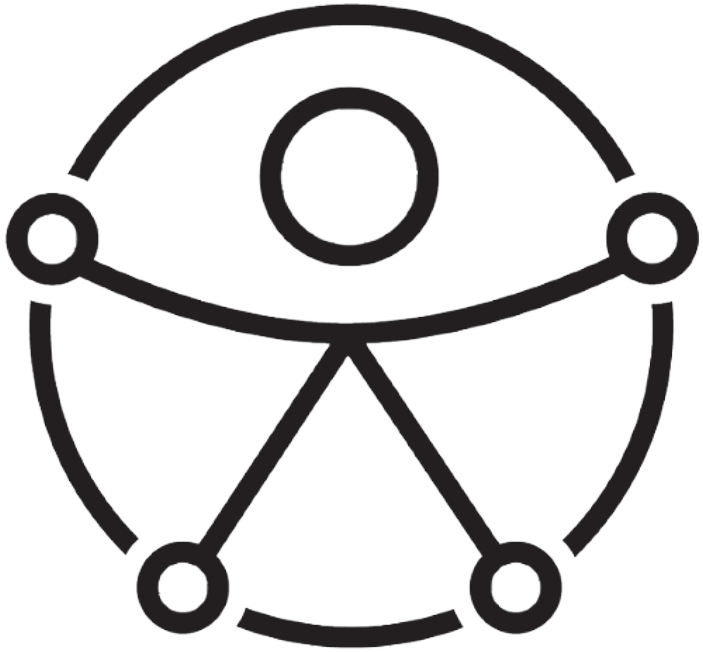


UVM
UNIVERSIDAD
VIÑA DEL MAR

GUÍA DE ACCESIBILIDAD DIGITAL PARA LA DOCENCIA ONLINE

Marcela Godoy
María Teresa Hidalgo

GUÍA DE ACCESIBILIDAD DIGITAL PARA LA DOCENCIA ONLINE

Documento elaborado por: Mg. Marcela Godoy V.

Jefa Unidad de Inclusión UVM, académica carrera de Psicología y en el Magister en Inclusión e Innovación Social.

Mg. María Teresa Hidalgo, académica UPLA, Santo Tomás y UVM. Coordinadora Nacional de la Red de Educación Superior Inclusiva.

Guía de Accesibilidad Digital para la Docencia Online

© Marcela Godoy Valenzuela
© María Teresa Hidalgo Neira
© Universidad Viña del Mar 2020.

ediciones@uvm.cl

Director de la colección: José Rivera-Soto
Director de arte: Xavier Adaros Manríquez
Diseño y diagramación: Carla Leal Bräm

ISBN: 978-956-8135-13-3.
RPI:

Viña del Mar, Chile, noviembre de 2020.

Ediciones UVM

ÍNDICE

Mensaje a los docentes 9

Introducción 11

Sugerencias a implementar en estudiantes con discapacidad motriz 15

Sugerencias a implementar en estudiantes con discapacidad visual 19

Sugerencias a implementar en estudiantes con discapacidad auditiva 23

Sugerencias a implementar en estudiantes del espectro autista (tea) 27

Sobre las autoras 31

MENSAJE A LOS DOCENTES

En el marco del contexto actual, considerando los desafíos que se presentan para el desarrollo de las clases en modalidad virtual, parece imprescindible contar con medidas que aseguren el acceso a los aprendizajes de todos nuestros estudiantes, prestando atención a sus características, en especial aquellos con discapacidad (en adelante EcD).

La guía no pretende más que ofrecer sugerencias prácticas y concretas que esperamos les sean útiles y permitan apoyar su práctica docente.

De todas formas, es importante tener presente que lo más indicado es consultar directamente al propio EcD sobre sus necesidades de apoyo y en

caso de requerir apoyo cooperación en la docencia, puede contar con los profesionales de la Unidad de Inclusión UVM en los siguientes contactos:

Marcela Godoy Valenzuela,

Jefa Unidad de Inclusión

mgodoy@uvm.cl

Ximena Cisternas,

Coordinadora Administrativa Unidad de Inclusión

xcisternas@uvm.cl

INTRODUCCIÓN

El concepto de Educación Inclusiva ha evolucionado en el tiempo, dejando atrás ideas de déficit individual y la incorporación de medidas basadas en el asistencialismo. Así, en la actualidad se concibe con un enfoque que valora la diversidad de las personas en cuanto implica una oportunidad de enriquecimiento y diversificación en los procesos formativos, que aseguren una participación activa de todos los estudiantes, independiente de sus características, condiciones, etc.

A lo anterior, se suman el marco normativo chileno y la política interna que exigen la realización de ajustes razonables desde una perspectiva de derecho. De esta manera, el desafío a nivel universitario estará puesto en la generación de condiciones de inclusión, no sólo a nivel del entorno arquitectónico o social, sino también a nivel pedagógico.

En este último punto, es necesario entonces revisar si nuestras prácticas docentes generan efectivamente oportunidades de aprendizaje a todos nuestros estudiantes, o si el material de estudio que hemos diseñado constituye más una barrera o es facilitador de los procesos de aprendizaje y/o participación. Para ello es fundamental considerar la incorporación de medidas accesibles desde el concepto de Diseño Universal, que se entiende como “diseño de productos y entornos aptos para el uso del mayor número de personas sin necesidad de adaptaciones ni de un diseño especializado”. The Center for Universal Design, N. C. State University (1997).

Por esto a la hora de diseñar material educativo en formato digital considere los siguientes principios:

1) Percibido: mediante distintos sentidos.

2) Operable: en todos los elementos de interacción.

3) Comprensible: por sí mismo.

4) Robusto: para funcionar con las tecnologías actuales y futuras (incluyendo ayudas técnicas o tecnologías asistivas para personas con discapacidad).

Es por esto que sugerimos completar el Curso de Diseño Universal de aprendizaje (DUA), impartido por la Dirección General de Docencia (DGD), donde podrá complementar el diseño de material accesible con una planificación didáctica de clases, basada en los principios DUA.

SUGERENCIAS A IMPLEMENTAR EN ESTUDIANTES CON DISCAPACIDAD MOTRIZ

1) Considere que dentro de las dificultades más frecuentes que presentan personas con discapacidad motora, se encuentra el nivel de coordinación, velocidad en la ejecución digital o manual, precisión en la realización de movimiento o presencia de tics o temblores involuntarios. Es importante tener presente esto al momento de planificar actividades que requieran de estas habilidades, así como también considerarlo al construir la evaluación.

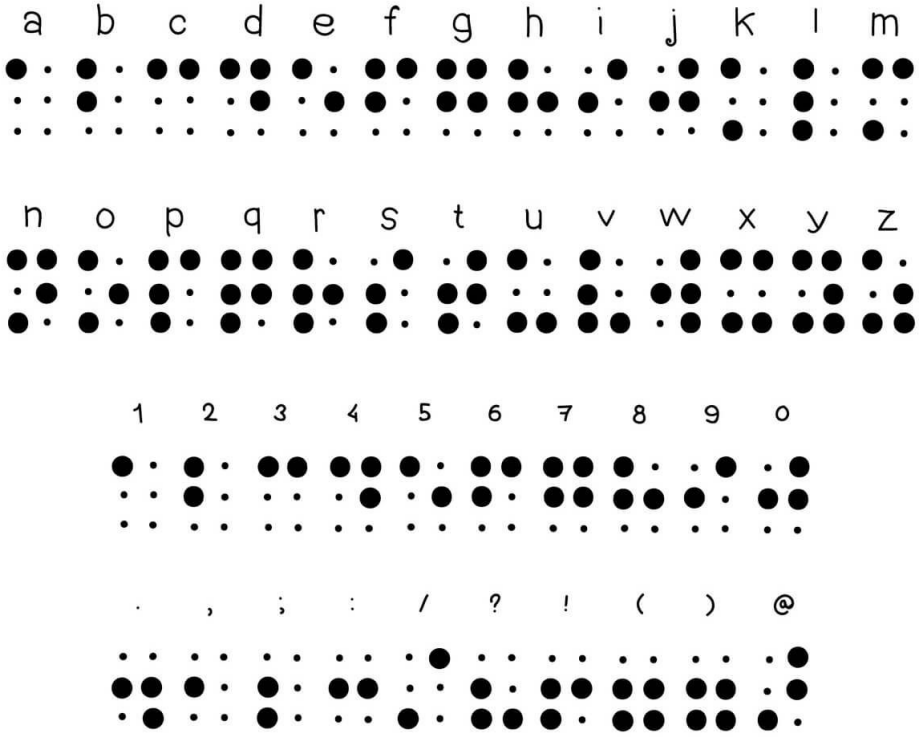
2) Consulte si el o la estudiante utiliza alguna ayuda técnica, como software o interfaz o bien el uso de hardware como el mouse adaptado que son herramientas que facilitan su interacción digital. Considere que el tiempo que tarda en responder a algún requerimiento motor puede ser mayor que el de otros estudiantes.

3) Pregunte si el o la estudiante requiere pausas para mover su cuerpo o desplazarse, ya que es posible que no pueda mantenerse inmóvil por más de 40 minutos frente a su pantalla. Ante esto, ofrezca la opción de grabar la clase y subirla al aula virtual o enviar el link a su correo.

4) Si el o la estudiante presenta dificultades en su expresión oral, ofrézcale la opción de utilizar el chat para comunicarse durante la clase virtual.

5) Si el EcD presenta dificultades para escribir, puede ofrecerle la utilización de un transcriptor simultáneo o algún conversor de voz a texto. Dejamos una opción de conversor gratuito que el o la estudiante puede descargar.

SUGERENCIAS A IMPLEMENTAR EN ESTUDIANTES CON DISCAPACIDAD VISUAL



1) Consulte si el o la estudiante requiere la utilización de Macrotipo (tamaño de letra aumentada) en los documentos que envíe. En caso de enviar documentos, se sugiere hacerlo en formato PDF texto (no imagen) o Word, pues ambos formatos permiten que el EcD pueda adaptar por si mismo el tamaño de la letra. Escriba con letra legible (use arial o verdana), grande y con colores que contrasten.

Se sugiere bajar esta aplicación que permite la escritura con las anteriores características (https://webaim.org/resources/contrastchecker/).

2) Durante la clase virtual, describa las acciones que está realizando y describa la información que está compartiendo, hablando de forma clara hacia el micrófono.

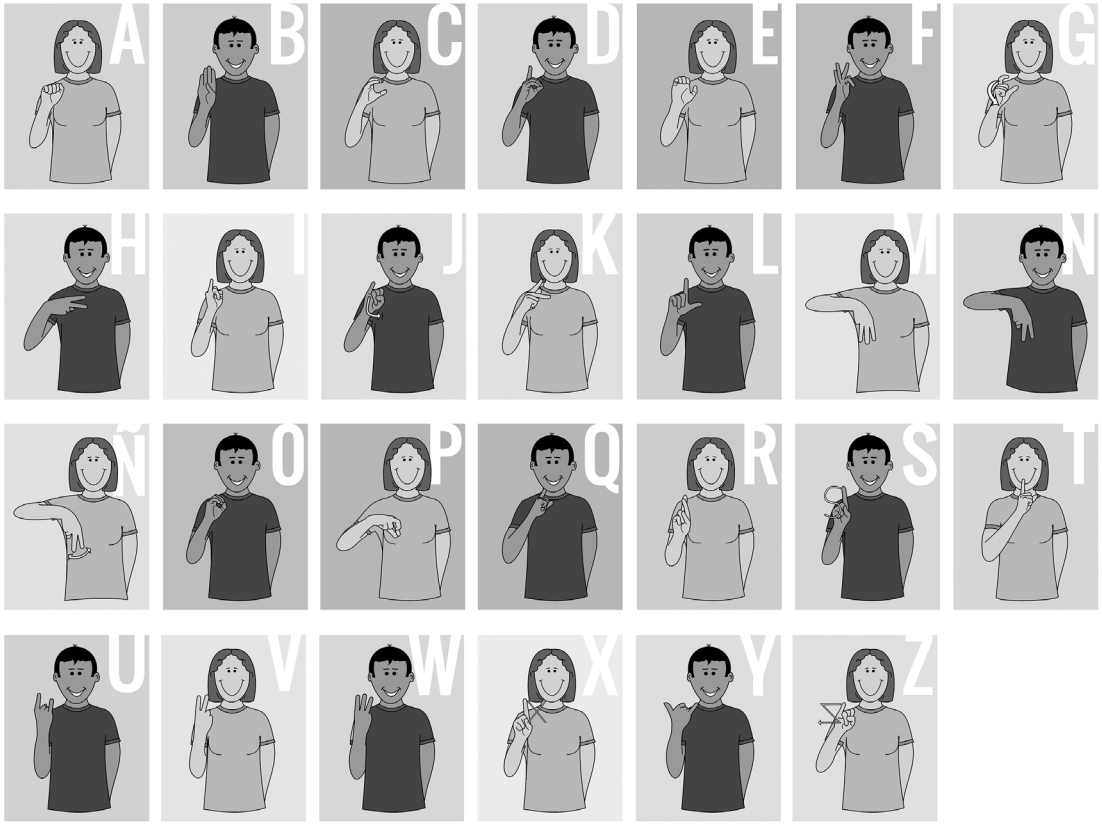
3) Considere que si su estudiante es ciego, puede utilizar algún software de lector de pantalla que le permite volver audibles los textos. Por esto, si entrega material escrito, utilice preferentemente formatos como Word y PDF texto (no imágenes en PDF), formatos compatibles con su lector de pantalla, por lo que podrá acceder a los contenidos. En caso de incorporar imágenes, añada un "texto alternativo" que describa lo que se ve en la imagen cuando el cursor se posa sobre ella. Ver video explicativo aquí.

4) Para la construcción de guías y evaluaciones en matemáticas, física o química, existen opciones tecnológicas que facilitan el trabajo. Se sugiere el uso del software EDICO (se puede descargar de manera gratuita en http://cidat.once.es/home.cfm?id=2351&nivel=2). EDICO le permitirá crear documentos con fórmulas que son compatibles con lectores de pantalla, lo que hará accesible el contenido a estudiantes ciegos.

5) Entregue información descriptiva en caso de mostrar imágenes, para que así la persona con baja visión o ciega, pueda tener alguna idea más cercana de lo que se menciona. Si es necesario, entregue referencias para que puedan imaginar lo que se pretende dar a conocer.

6) Asigne un tiempo adicional en caso de que el/la estudiante lo requiera. Tenga presente que el acceso a la información requerirá de el/la estudiante más retención de información auditiva que para el resto de sus compañeros.

SUGERENCIAS A IMPLEMENTAR EN ESTUDIANTES CON DISCAPACIDAD AUDITIVA



1) Independientemente de si su estudiante es sordo o tiene algún resto auditivo (Hipoacusia), en ambos casos es recomendable la utilización de imágenes, esquemas y recursos gráficos en general, más que utilizar documentos con demasiado texto.

2) En la clase virtual, recuerde evitar taparse la boca y el rostro, pues si EcD es hablante de español, la lectura labial es crucial para completar la información que se está entregando. Evite hablar rápido y procure modular bien durante la clase.

3) Considere que en las sesiones sincrónicas, se puede ver afectada la recepción del habla por la presencia de ruidos, por ello sugiera a los estudiantes que mantengan sus micrófonos apagados. También puede ocurrir que el audífono que utilice la persona se acople al recibir un sonido muy intenso.

4) Ofrezca a su EcD la opción de utilizar el chat para comunicarse y el envío de las grabaciones de clases para que pueda repasar las veces que requiera.

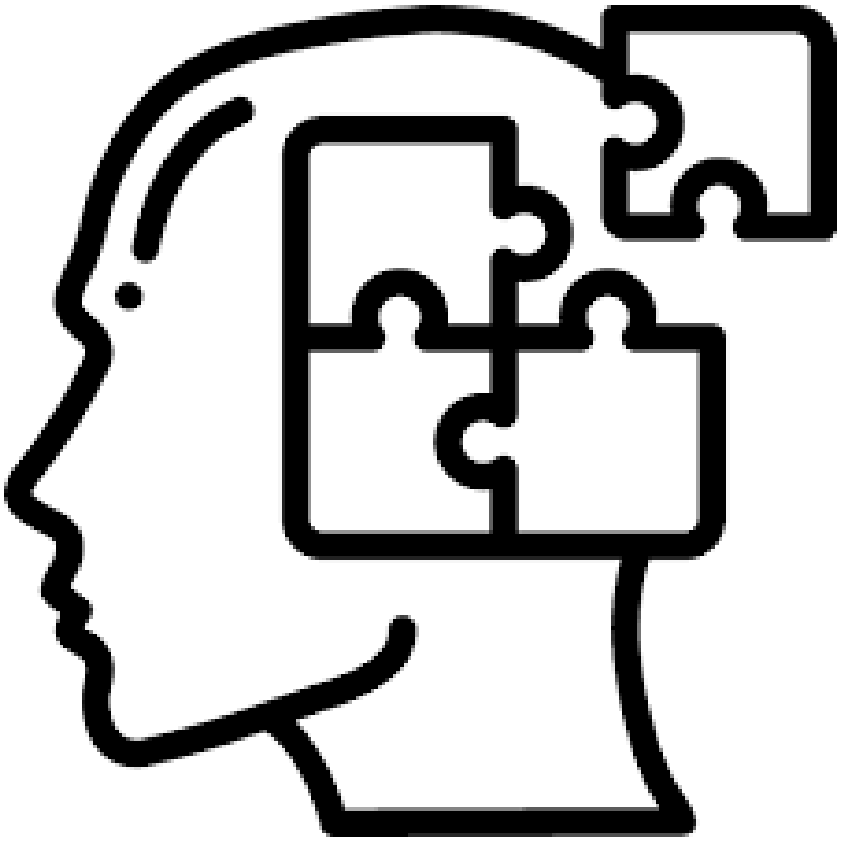
5) Existen transcriptores de audio para poder seguir la clase virtual en vivo y obtener subtitulado. Uno de ellos es una aplicación de Google Chrome llamada SpeechTexter (https://www.speechtexter.com/) que permite la conversión de voz a texto. Otra opción de transcriptor online es TAL (https://web.ua.es/accesibilidad/tal/). Ofrézcalo como alternativa a los subtítulos de Zoom. Se recomienda usarlo con audífonos y con micrófono.

6) Si el o la EcD utiliza intérprete de lengua de señas, considere que el tiempo de participación en la clase virtual estará diferida, ya que primero debe recibir la información en su lengua, procesarla y después dar una respuesta al intérprete, quien será en definitiva quien responda oralmente.

7) Considere que una persona que recibe información a través de un intérprete de lengua de señas, requiere de un tiempo adicional en una evaluación. Asimismo, tenga en cuenta que la mayoría de las personas sordas, no se expresan correctamente en español escrito.

8) Si el/la estudiante no se comunican a través de lengua de señas y solo lo hace de manera escrita, considere la simplificación de ideas, para no abrumar al estudiante, en caso de que no sea un hábil lector del español.

SUGERENCIAS A IMPLEMENTAR EN ESTUDIANTES DEL ESPECTRO AUTISTA (TEA)



1) Asegúrese de que el/la estudiante comprenda la metodología de trabajo en las sesiones y tenga en cuenta que necesita apoyos para organizar sus tiempos.

2) Ofrézcale una opción de contacto al estudiante por si requiere hacer alguna consulta, señalándole un horario claramente explicitado.

3) Es posible que el/la estudiante tenga dificultades para relacionarse en grupo con sus compañeros de curso, especialmente para realizar trabajos o actividades solicitadas.

4) Considere la posibilidad de asignar a algún compañero/a para que asuma la labor de acompañamiento del estudiante y le apoye en caso de necesitar mediación u orientación en la vida estudiantil.

5) Asegúrese de que el/la estudiante comprenda las indicaciones de actividades a realizar, sean estas evaluadas o no.

6) Idealmente, apoye la información entregada en las sesiones con material visual que clarifique conceptos y explicaciones.

7) Cualquier situación imprevista podría ocasionar alguna incomodidad al/el estudiante.

8) En caso de ser necesario, informe a los/las estudiantes respecto a la condición del Espectro Autista, para así favorecer la compresión de sus comportamientos particulares y formas de expresarse.

9) Sería ideal que apoyara al estudiante con rutinas que pueda anticipar, para que así pueda generar una sensación de seguridad.

10) Intente constatar cada vez que pueda el nivel de comprensión que logra el/la estudiante frente a lo expuesto. Es posible que capte información desde una perspectiva que no haya considerado.

11) Permita el uso de recursos tecnológicos para poder facilitar la tarea de registrar la información de manera escrita.

SOBRE LAS AUTORAS

Marcela Godoy

Psicóloga.

Magíster en Gestión Educacional. Académica de la carrera de Psicología y del Magíster de Inclusión e innovación Social de la UVM.

Jefa de la Unidad de Inclusión, Vicerrectoría Académica de UVM.

Relatora de Cursos de perfeccionamiento en Innovación docente, Educación Inclusiva, Neuro diversidad y educación, Diseño Universal de aprendizaje en contextos de Educación Superior en universidades nacionales y e internacionales.

Ha participado en proyectos nacionales e internacionales en temas de Educación Superior inclusiva y discapacidad. También se ha desempeñado como evaluadora de proyectos del Ministerio de Educación en la temática.

Maria Teresa Hidalgo

Profesora de Educación Diferencial Mención Audición y Lenguaje.

Magíster en Administración Educacional

Académica de Pre y Post Grado, Facultad de Educación en UPLA, Escuela de Educación de UST y UVM.

Directora del Centro de Estudios para Sordos.

Coordinadora de Red Nacional de Educación Superior Inclusiva.

Relatora en Cursos de Perfeccionamiento en área de Lenguaje, Educación Inclusiva, Educación Bilingüe para Sordos, Diseño Universal de Aprendizaje, Recursos TIC para la enseñanza y aprendizaje, Lengua de Señas, Estrategias diversificadas y Apoyos académicos a Estudiantes en Situación de Discapacidad.

UVM

UNIVERSIDAD
VIÑA DEL MAR